



Estamos construyendo un  
tren ligero para el Valle.

PROYECTO DE TRANSPORTE DE TREN LIGERO  
DEL ESTE DEL VALLE DE SAN FERNANDO

21 de octubre de 2025  
Arleta First Assembly of God





**Bienvenidos / Welcome**

**Simultaneous Spanish interpretation available**

*Interpretación simultánea disponible*

# Código de conducta

Metro se compromete a garantizar que todos los participantes puedan compartir equitativamente ideas, comentarios y preocupaciones sobre este proyecto. Para ofrecer un proceso seguro y equitativo, solicitamos su ayuda.

## **Durante esta reunión, haga lo siguiente por favor:**

- Respete el formato de la reunión y dé a todos la oportunidad de hacer comentarios
- Trate con respeto a los miembros de la comunidad, a los representantes de las agencias, al personal de Metro y a otras personas
- Dirija todos los comentarios al personal de Metro y a los consultores, y no a otros asistentes



## San Fernando Valley

Subscribe to Metro's San Fernando Valley Area Project Updates by scanning the QR code or signing up at <https://bit.ly/47YKV9o>



# Orden del día de la reunión

Bienvenida / Presentaciones  
Información general del CLC y Logros

**Jesse León**, Gerente del Consejo de Liderazgo Comunitario

Actualización del proyecto

**Greg Gastelum**, Ejecutivo Principal, Gestión de Programas

Actualización de las actividades de construcción

**Alex González**, Oficial Ejecutivo / Director Adjunto del Proyecto de Construcción

Proceso de remoción y reemplazo de Arboles

**Lisa Karwoski**, Subgerente de Proyectos, Ingeniería


Programa del Fondo de Metro para la Interrupción de  
Negocios y  
Actualizaciones del Centro de Soluciones Empresariales  
(BSC)

**Angela Winston**, Directora del Fondo de Interrupción de Empresas y del Centro de Soluciones  
Empresariales

Actualización de Eat Shop Play

**Aurea Adao**, Directora de Relaciones Comunitarias, Programas de Compromiso Empresarial y  
Mitigación

Leo Cablayan, Líder de Desarrollo de Negocios (Consultor), Eat Shop Play

 Preguntas y respuestas

**Todos los equipos de Metro**

# Consejo de Liderazgo Comunitario

## Información general

# Descripción general del Consejo de Liderazgo Comunitario

El Consejo de Liderazgo Comunitario (CLC) promueve, fomenta y lleva adelante el diálogo comunitario y las oportunidades que surgen del proyecto y dentro del área del proyecto. Los miembros del CLC trabajan, viven, asisten a la escuela, son dueños de negocios o propiedades comerciales en el área del Proyecto. Ellos sirven un [periodo de dos años \(termina concluye octubre de 2025\)](#) trabajando con Metro:

- Participando en reuniones cada tres meses como grupo asesor.
- Revisan someramente los materiales antes y durante la preparación de estas reuniones del organismo asesor.
- Brindan comentarios sobre los temas discutidos en estas reuniones del organismo asesor.
- Ayudan en identificar modos para ampliar la conciencia de oportunidades en las [área descritas abajo](#)

## Participación de la comunidad

- Difusión sobre oportunidades para el arte
- Nombre de las estaciones
- Mejoras dentro del alcance del proyecto
- Estrategia de asociación de Metro con las Organizaciones comunitarias
- Plan de Competencia Cultural

## Desarrollo económico y apoyo empresarial

- Creación de empleo / Carreras en la construcción
- Eat Shop Play
- Centro de Soluciones Empresariales
- Fondo de interrupción de Negocios
- Actividad de construcción (cronograma, tamaño, cierres, impactos menores, etc.)



# Miembros del CLC (2023-2025)



Sheila Avila Luna



Sonya Blake



Michael Fiore



Sergio Ibarra



Yvonne Mariajimenez



Jonathan B. Martinez



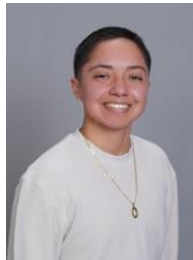
Brenda Morales



Maria Nieto



Sam Papoyan



Roxy Rivas



Maria Salgado



Sandra Sanchez



Kathy Schreiner



Marc Shouhed



Seth Wulkan



# Logros del CLC

- Fondo de Interrupción de Empresas establecido (BIF)
- Árboles nativos
- Cableado Subterráneo de LADWP (**no parte del proyecto**)
- Alternativas al proyecto de derecho de paso compartido
- Estudio de estacionamiento actualizado
- **Asociaciones con el proyecto**
  - Educación en carreras de construcción
  - Talleres de Eat Shop Play
  - Talleres de BIF
  - Talleres de Metro Art
  - Eventos y Reuniones Comunitarias



# Información general y actualizaciones del proyecto

# Proyecto ESFV LRT: Transformar el corredor



Mejorar las conexiones y el acceso para los pasajeros y viajeros a lo largo del corredor del proyecto.



Atender las necesidades de una gran población dependiente del transporte y el crecimiento esperado en el número de pasajeros



Proporcionar acceso directo a las estaciones de Metrolink y de la Línea G, fomentando los viajes locales y regionales.



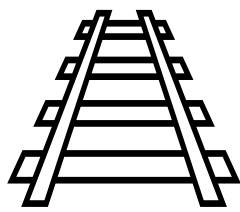
¿Dónde podemos conectarnos?



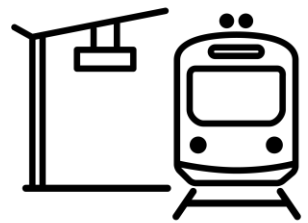
# Alcance del Proyecto ESFV LRT (Segmento Sur)



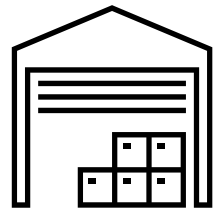
Proyecto ESFV LRT (Segmento Sur)



6,7 millas de vías en doble sentido



11 Estaciones con plataformas centrales



1 Instalación de Almacenamiento y Mantenimiento



10 Subestaciones eléctricas de tracción (TPSS)

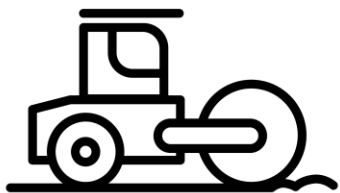
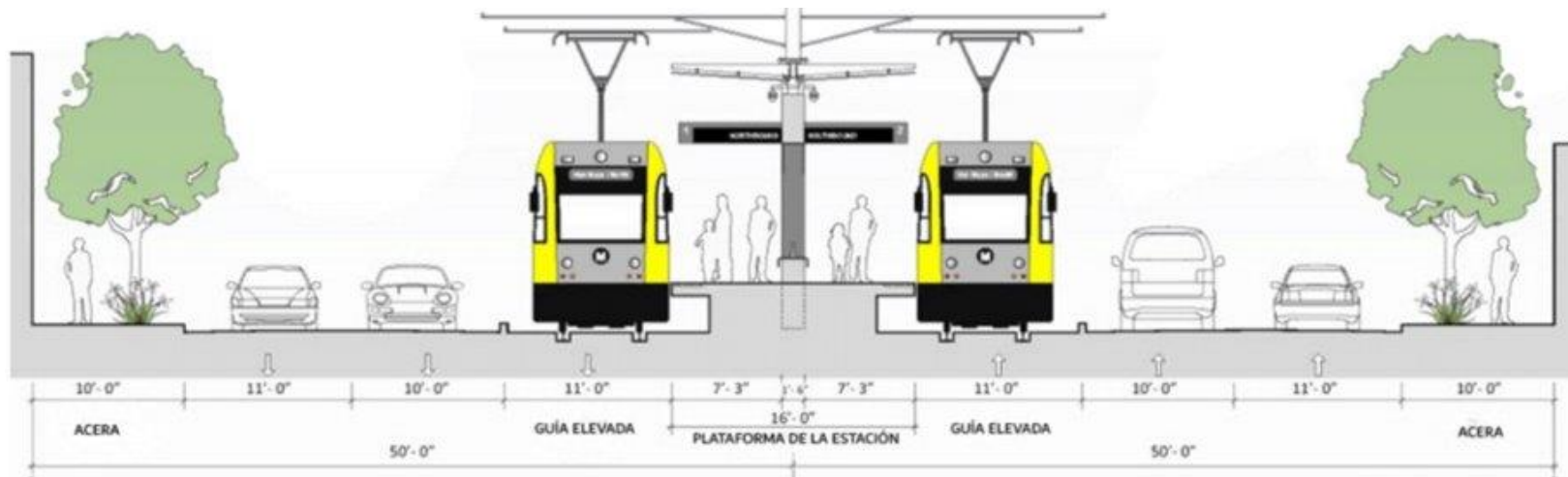


Costo del proyecto: \$3.573 mil millones (Financiamiento federal/estatal/local)

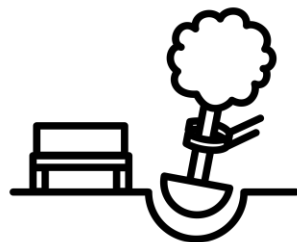


Se prevé que el proyecto abra a finales de 2031

# Van Nuys BI después de la finalización del proyecto



Mejoras en calles y aceras



Árboles nuevos  
Reemplazo 2:1



Nueva  
iluminación



Eliminación de  
estacionamientos



Eliminación y  
reubicación de carriles  
para bicicletas



# Cronograma del proyecto y actividades actuales



- Continúan las adquisiciones de bienes raíces y reubicaciones
- Continúa el trabajo de ajustes de servicios públicos
- Se sigue trabajando para completar el diseño final
- Se anticipa iniciar la Fase 2 de construcción en 2026, que será realizada por San Fernando Transit Constructors (SFTC)



# Actualización de las actividades de construcción

# Construcción actual y próxima de agencias terceras (Departamento de Agua y Energía de Los Ángeles)

- LADWP continúa con las actividades de apoyo a las reubicaciones a lo largo de todo el corredor del proyecto. Se espera que este trabajo continúe hasta 2026.
- El trabajo de día es de 9am a 3pm y el trabajo de noche es de 8pm a 4am.

**Próximos trabajos:** Actividades de cableado en Van Nuys Bl y Telfair Av.

- **Cuándo:** por determinar (TBD).

**Trabajo actual:** Actividades de cableado a lo largo de Van Nuys Bl entre Vose St y Vanowen St.

- **Cuándo:** se anticipa que se completará en las siguientes semanas.



# Próxima construcción de agencias terceras (Southern California Gas)

- La Compañía de Gas del Sur de California (SCG) está realizando reubicaciones y abandonos a lo largo de todo el corredor del proyecto.
- Se espera que este trabajo continúe hasta 2026.
- Metro proporcionará un aviso de construcción para todos los trabajos de SCG relacionados con el proyecto.

**Próximos trabajos:** Reubicación de la línea de gas en Roscoe Bl.

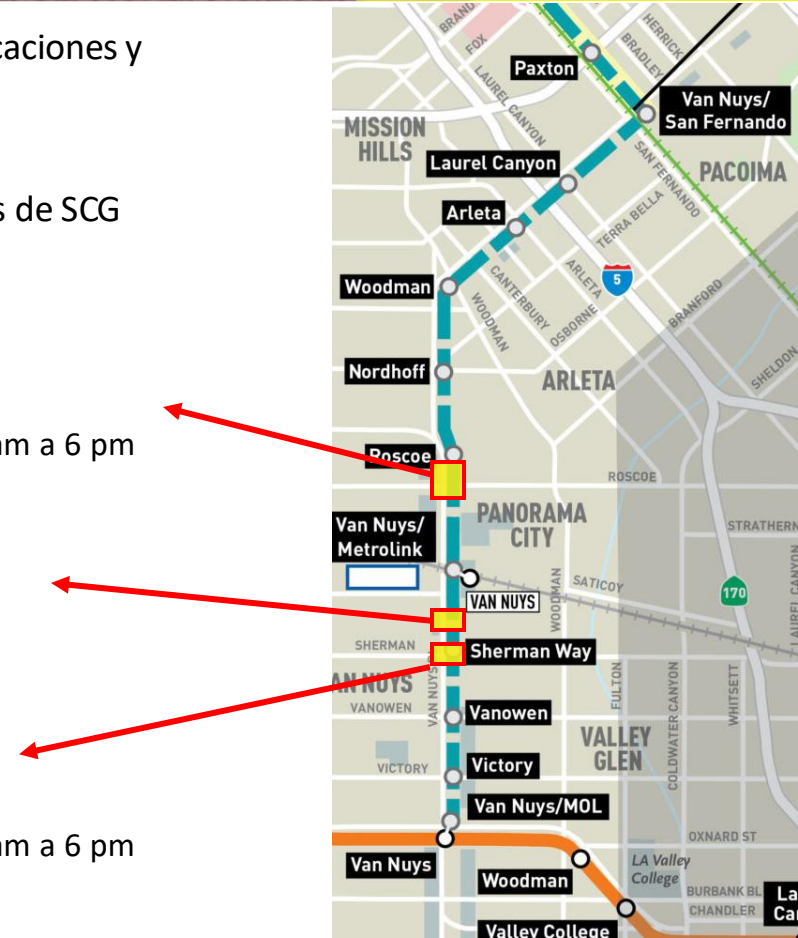
- **Cuándo:** Se espera que comience en el otoño del 2025.
- **Detalles Notables:** Trabajo nocturno de 8 pm a 6 am y los sábados de 8 am a 6 pm

**Próximos trabajos:** Reubicación de la línea de gas en Wyandotte St.

- **Cuándo:** Se espera que comience en el otoño del 2025.
- **Detalles Notables:** Trabajo nocturno, lunes a sábado, de 9pm a 6 pm

**Próximos trabajos:** Reubicación de la línea de gas en Sherman Way.

- **Cuándo:** Se espera que comience en el otoño del 2025.
- **Detalles Notables:** Trabajo nocturno de 8 pm a 6 am y los sábados de 8 am a 6 pm



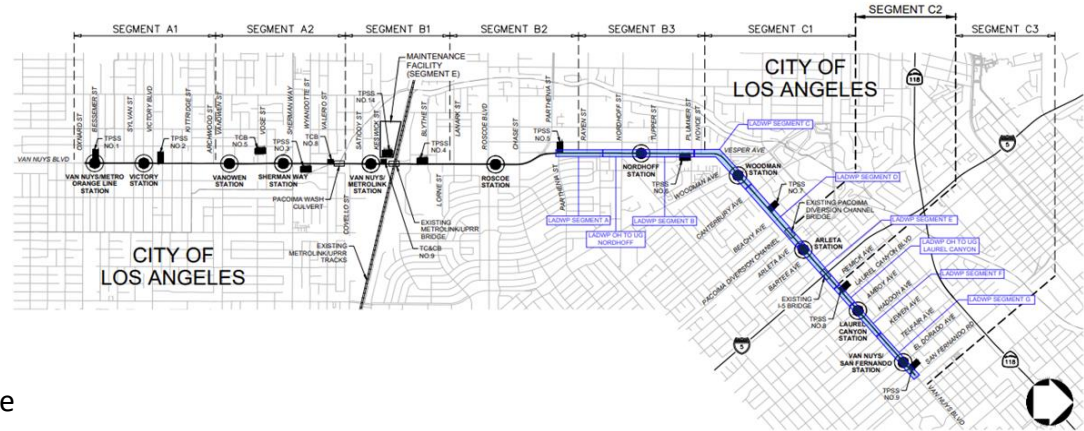
# Trabajo realizado por LADWP – Trabajo de mejora (No relacionado con el Proyecto ESFV LRT)

**Actividad:** LADWP continúa trabajando en su Proyecto de Mejora a lo largo de todo el corredor del proyecto.

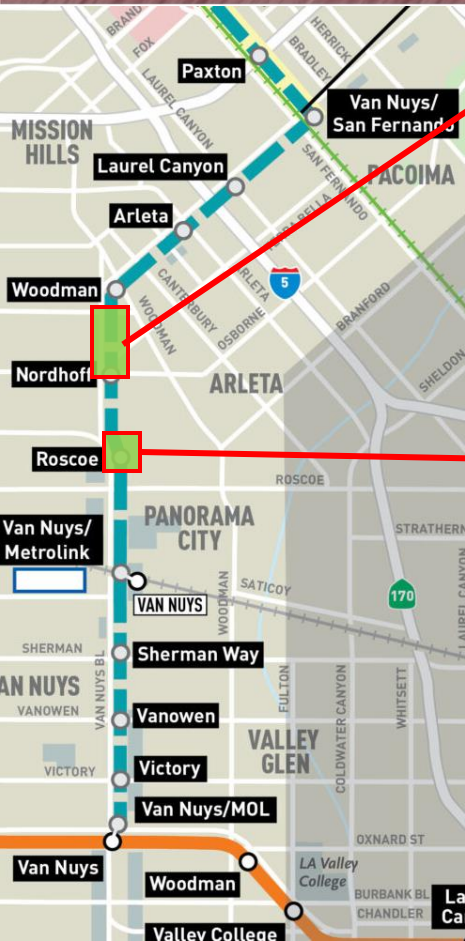
**Ubicaciones:** Diversos lugares dentro del corredor del proyecto.

## Actividades de trabajo actuales:

- Van Nuys Bl entre Kewen Av y San Fernando Rd (trabajo de día y de noche).
- Van Nuys Bl entre Telfair Av y San Fernando Rd (trabajo de día y de noche).
- Varias calles laterales adyacentes a Van Nuys Bl, entre el sur de Kewen Av y Rincon Av (trabajo de día).
- **LADWP Enlace comunitario:** [Michael Ventre \(213\) 367-1381](mailto:Michael.Ventre@ladwp.com) [Michael.Ventre@ladwp.com](mailto:Michael.Ventre@ladwp.com)
- **Gerente de Proyecto:** [Crystal Wu \(213\) 994-7803](mailto:Crystal.Wu@ladwp.com) [Crystal.Wu@ladwp.com](mailto:Crystal.Wu@ladwp.com)



# Construcción actual del proyecto (SFTC)



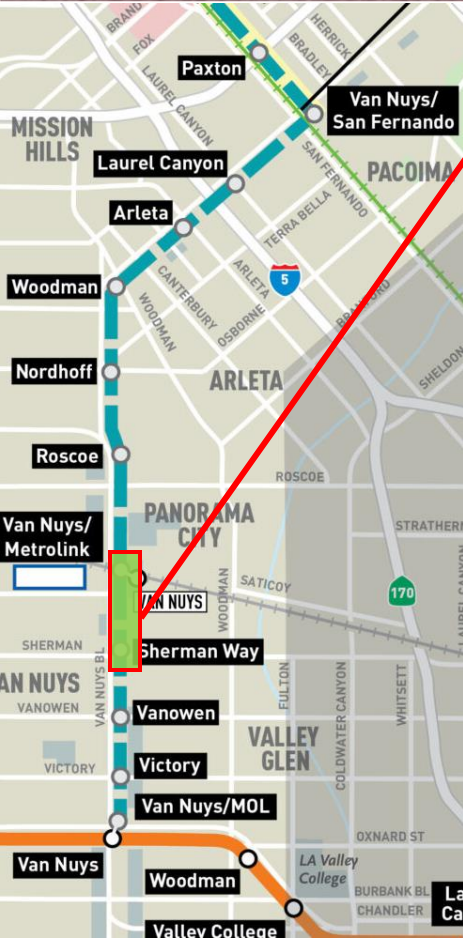
**Trabajo actual:** Reubicación de servicios públicos en Van Nuys Bl, entre Vincennes St y Plummer St.

- **Cuándo:** Comenzó en febrero del 2025 y se completará en octubre del 2025.
- **Notable:**
  - Las barreras K-rail fueron retiradas tras la finalización del trabajo dentro de ellas.
  - La construcción continuará de noche en la intersección de Van Nuys Bl y Plummer St.

**Trabajo actual:** Remoción del camellón central en Van Nuys Bl, entre Roscoe Bl y Parthenia St.

- **Cuándo:** Se anticipa que comience en octubre del 2025 y se completará en el otoño del 2025.
- **Notable:**
  - Trabajo de día y de noche durante los días de semana.
  - En el futuro, se requerirá una operación continua de fin de semana de 58 horas para restaurar y repintar las líneas de la calle.

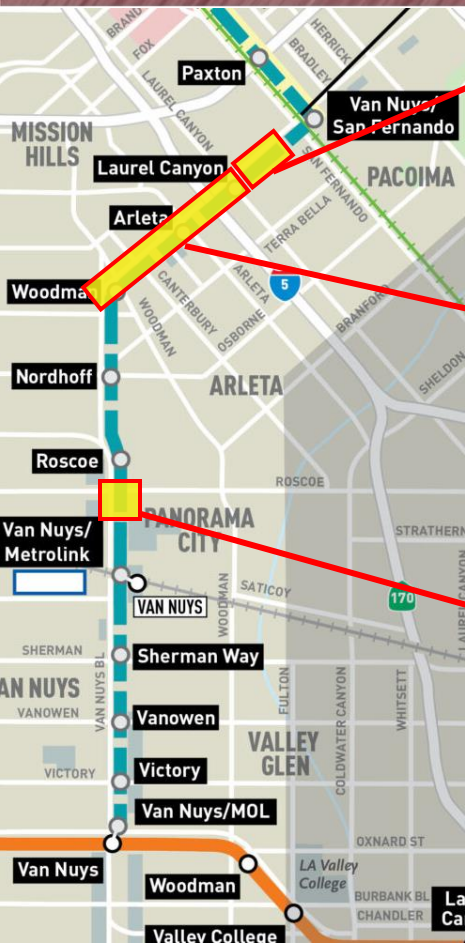
# Construcción actual del proyecto (SFTC)



**Trabajo actual:** Reubicación de servicios públicos en Van Nuys Bl, entre Gault St y Arminta St.

- **Cuándo:** Comenzó en abril del 2025 y se completará a mediados del 2027 (duración de 20–24 meses)
- **Notable:**
  - Se instalaron barreras K-rail desde Gault St hasta justo al norte de Valerio St, y los equipos trabajan de día y de noche, tanto dentro como fuera de las barreras.
  - Se espera la instalación adicional de barreras K-rail desde el norte de Valerio St hasta Arminta St del 10 hasta el 13 de octubre. Habrá restricciones de carril, por lo que se anticipan demoras en el tráfico.
  - El trabajo requerirá cierres direccionales y cierres totales de Van Nuys Bl entre Sherman Wy y Arminta St durante la noche en días de semana y durante el día los fines de semana.
    - Saticoy St, al oeste de Van Nuys Bl, se anticipa que comience en el otoño del 2025.
    - Covello St, al este de Van Nuys Bl, se anticipa que comience en el otoño del 2025.
    - Blythe St, al oeste de Van Nuys Bl, se anticipa que comience en el otoño del 2025

# Próxima construcción del proyecto (SFTC)



**Trabajo futuro:** reubicación de servicios públicos en Van Nuys Bl y Haddon Av.

- **Cuándo:** Se anticipa que comience a finales del otoño del 2025.
- **Notable:** El trabajo se llevará a cabo principalmente durante la noche.

**Trabajo futuro:** reubicación de servicios públicos a lo largo de Van Nuys Bl, desde Vesper Av hasta San Fernando Rd.

- **Cuándo:** Se anticipa que comience en el invierno del 2026.
- **Notable:** El trabajo se llevará a cabo principalmente durante la noche.

**Trabajo futuro:** Reubicación de servicios públicos en Van Nuys Bl y Blythe St.

- **Cuándo:** Comenzará en octubre del 2025 y se completará en la primavera del 2026.
- **Notable:** Trabajo en la noche que incluirá el cierre total de la calle Blythe y trabajos en la intersección.

# Próxima construcción del proyecto (SFTC)



**Trabajo futuro:** continuación de los trabajos de remediación y demolición de las propiedades adquiridas para construir el MSF.

- **Cuándo:** El trabajo comenzó en febrero del 2025 y se espera que se reanude a finales del otoño del 2025.
- **Notable:** El trabajo continuará a medida que Metro adquiera propiedades para el futuro sitio del MSF y se espera que dure continue hasta el otoño del 2026.

**Trabajo futuro:** reemplazo de árboles a lo largo del corredor del proyecto

- **Cuándo:** Comenzará en Octubre del 2025.
- **Notable:**
  - Este esfuerzo inicial reemplazara de los árboles retirados por la construcción del proyecto, cumpliendo con el requisito de dos por uno de la Ciudad. La replantación continuará durante toda la construcción del proyecto.

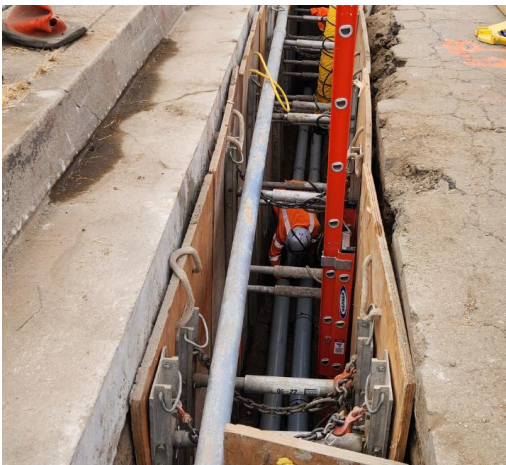
# Fotos de la construcción del proyecto (SFTC)



Instalación de bóvedas en Van Nuys Bl y Wyandotte St



Trabajo de instalación de conductos en Van Nuys Bl y Keswick St



*Escanee el código QR para ver los avisos de construcción más recientes con todos los detalles sobre las actividades de trabajo actuales:*



# Proceso de remoción y reemplazo de Árboles

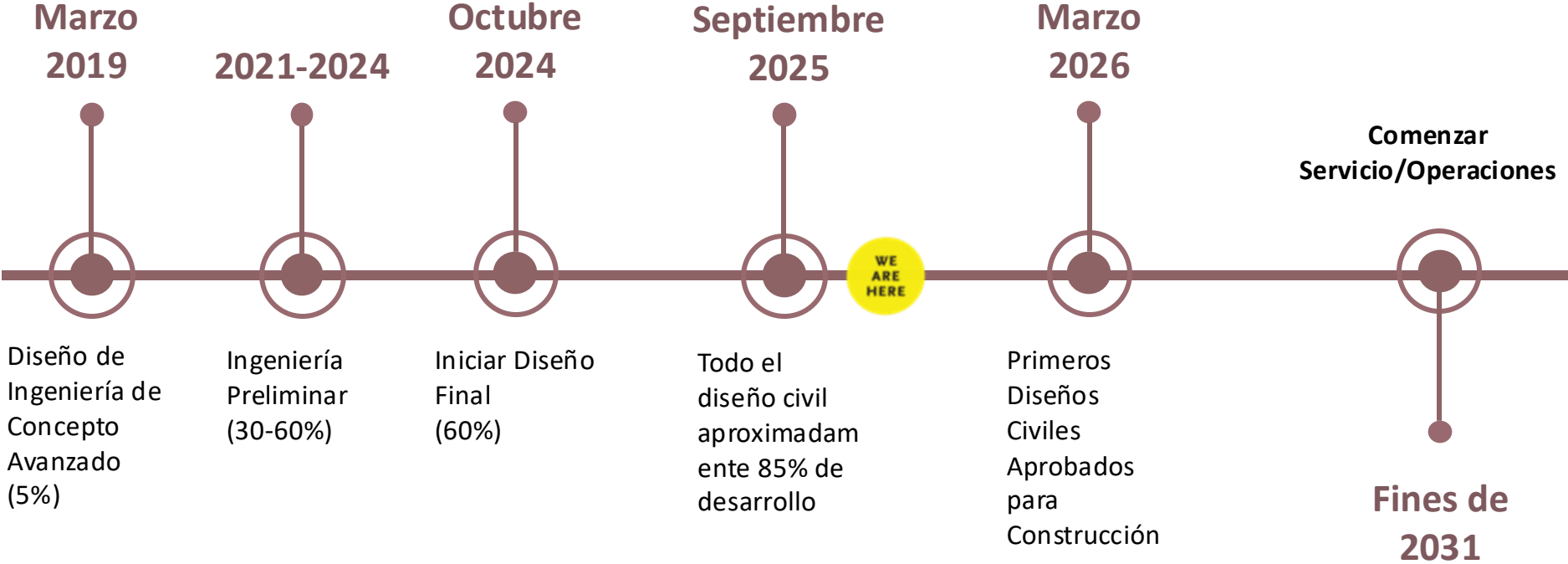
# Proceso de remoción y reemplazo de Árboles



- Diseño y Plan de Árboles: Remover y Replantar Árboles
- Cronograma de Actividades
- Proceso de Permiso para Árboles
- Selección de Árboles: Proceso de Árboles Nativos

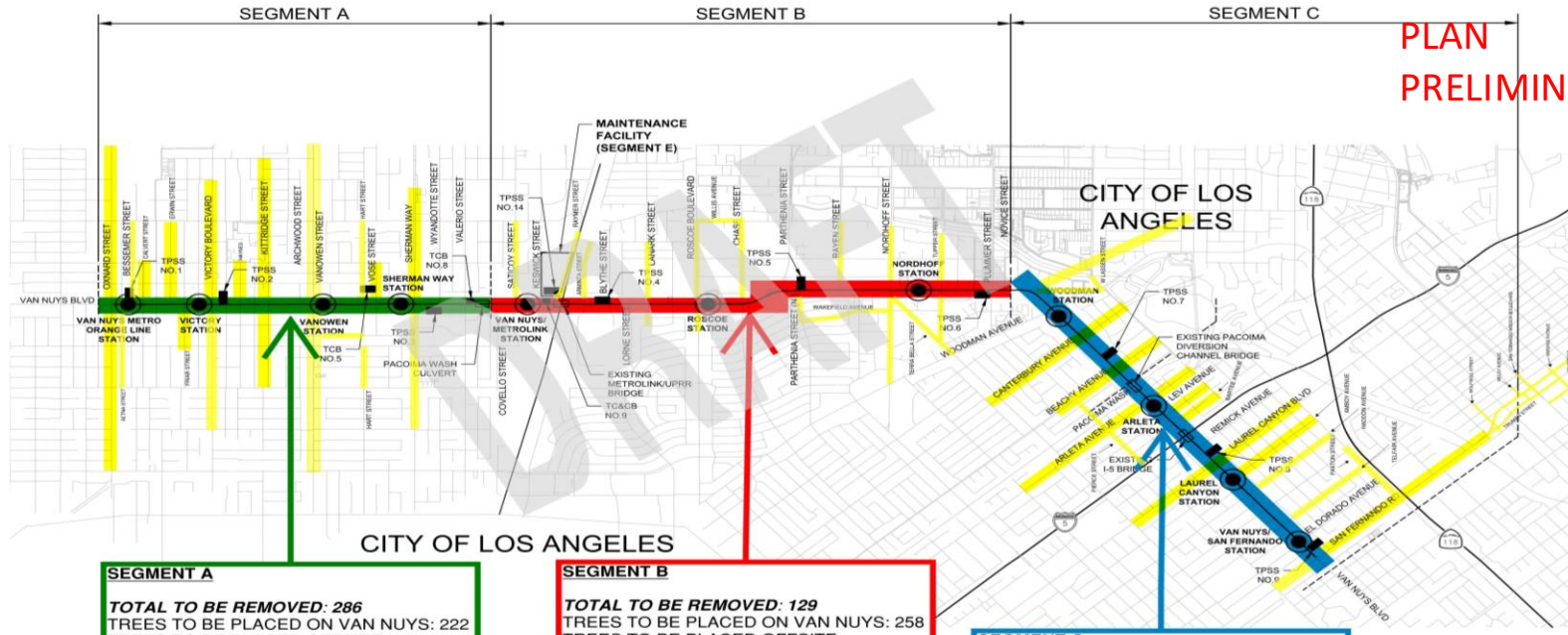


# Cronograma de Diseño del Proyecto



# Mapa del Proyecto y Superposición del Plan de Árboles

PLAN  
PRELIMINARIO



**SEGMENT A**

TOTAL TO BE REMOVED: 286  
 TREES TO BE PLACED ON VAN NUYS: 222  
 TREES TO BE PLACED OFFSITE: 350  
 TREES TO REMAIN: 59

**SEGMENT B**

TOTAL TO BE REMOVED: 129  
 TREES TO BE PLACED ON VAN NUYS: 258  
 TREES TO BE PLACED OFFSITE: --  
 TREES TO REMAIN: 68

**SEGMENT C**

TOTAL TO BE REMOVED: 119  
 TREES TO BE PLACED ON VAN NUYS: 194  
 TREES TO BE PLACED OFFSITE: 44  
 TREES TO REMAIN: 39

**LEGEND**

- SEGMENT A
- SEGMENT B
- SEGMENT C
- OFFSITE TREE PLACEMENTS



INFORMATION CONFIDENTIAL  
 All plans, drawings, specifications and/or information furnished herein shall remain the property of the Los Angeles Metropolitan Transportation Authority and shall be held confidential and shall not be used for any purposes not intended by the Los Angeles Metropolitan Transportation Authority.



LOS ANGELES COUNTY METROPOLITAN TRANSPORTATION AUTHORITY

DESIGN LEAD: \_\_\_\_\_  
 SUBMITTED: \_\_\_\_\_  
 APPROVED: \_\_\_\_\_

EAST SAN FERNANDO VALLEY LRT  
 TREE REMOVAL PERMIT EXHIBIT

PROJECT MAP

CONTRACT NO: PS89616000  
 DRAWING NO: \_\_\_\_\_  
 SCALE: NOT TO SCALE  
 SHEET NO: \_\_\_\_\_



# Paleta de Árboles Propuesta



Árbol de Acento 1: *Pyrus kawakamii* / Pera de hoja perenne



Árbol de Acento 2: *Lagerstroemia indica* / Árbol de Júpiter



Tipo 1 de Árbol de Calle (Copa Grande): *Chilopsis linearis* / Sauce del Desierto



Tipo 2 de Árbol de Calle (Copa Mediana): *Ginkgo biloba* / Árbol de los Cien Escudos



El Árbol del Amor Occidental  
*Cercis* (solo para camellones)



*Quercus agrifolia* Roble Costero (solo para camellones)

# Fondo de Interrupción de Empresas y del Centro de Soluciones Empresariales

# Fondo de Interrupción de Negocios (BIF)

- El Fondo de Interrupción de Negocios (BIF) de Metro ofrece hasta \$60,000 por año de impacto para apoyar a las empresas pequeñas familiares afectadas por la construcción del tren.
- Elegibilidad:
  - Ubicados inmediatamente junto al corredor del tren por al menos 2 años;
  - Impactados directamente por la construcción adyacente;
  - Cumplir con otros requisitos de elegibilidad según corresponda.
- Los montos de las subvenciones se determinan según la pérdida de ingresos del negocio relacionada directamente con el periodo de interrupción por la construcción del tren de Metro.
- Desde el 2 de octubre, Metro ha otorgado **\$50,223,186.60** en subvenciones del BIF en siete proyectos principales de capital.

*Escanee el código QR para conocer cómo solicitar el Programa BIF:*



# Actividades del BIF del Proyecto ESFV

- El alcance comunitario es realizado de manera continua por Pacific Coast Regional (PCR) y New Economics for Women (NEW) para educar a la comunidad empresarial acerca del programa BIF.

## Subvenciones otorgadas del Proyecto ESFV LRT: \$756,633.57

Alcance comunitario para la elegibilidad de negocios del BIF 1,003 negocios

**Pacoima: 145 negocios**

**Arleta: 63 negocios**

**Panorama City: 332 negocios**

**Van Nuys: 463 negocios**

Subvenciones del Valle Este de San Fernando

Van Nuys/  
Sherman Way  
\$696,633.57  
(26 Grants)

Van Nuys/  
Woodman  
\$60,000  
(1 Grant)

(26 subvenciones)

(1 subvenciones)

*\*Datos desde el 17 de octubre del 2025.*

- A la fecha, PCR ha recibido 356 solicitudes para el BIF.
- Desde octubre de 2024, se han realizado cinco talleres del BIF a lo largo del corredor del proyecto.
- Se están planificando dos talleres virtuales de BIF para noviembre. Uno en inglés, el miércoles 12 de noviembre, de 12:00 p.m. a 1:30 p.m., y otro en español, el jueves 13 de noviembre, de 12:00 p.m. a 1:30 p.m., a través de la plataforma Zoom.



Taller de BIF -- Pacoima City Hall

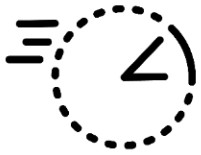


Taller de BIF -- Valley Economic Alliance

# Centro de soluciones empresariales (BSC)



El BSC de Metro ofrece apoyo directo a los negocios y asistencia técnica a las pequeñas empresas afectadas por los proyectos de construcción del tren y del autobús de tránsito rápido.



El nuevo modelo contará con un Operador Regional que colaborará con organizaciones comunitarias locales para ofrecer los servicios de apoyo a los negocios. Actualmente, el BSC se encuentra en un “periodo de suspensión” previo a la adjudicación del contrato, **prevista para finales de la primavera de 2026.**



Los servicios se ofrecerán **sin costo** en forma de gestión personalizada de casos, sesiones de asesoría, talleres, clases y presentaciones.



El BSC se lanzará primero en los proyectos del ESFV LRT y de las Mejoras de Metro G Line, y estará ubicado físicamente cerca de ambos corredores del proyecto para facilitar el acceso de las pequeñas empresas locales.

## Business Solution Center



# Información de contacto para el BIF y BSC

## Comuníquese con nosotros

- Para comunicarse con el personal de los programas de Metro BIF & BSC, comuníquese con:

Angela Winston, Directora, BIF & BSC

Correo electrónico: [WinstonA@metro.net](mailto:WinstonA@metro.net)

Llamar al 213.922.7669

- Si desea obtener más información sobre los criterios de elegibilidad y la solicitud para BIF, comuníquese con el Administrador del Fondo (PCR):

Bryan Miyamoto, Gerente de Programa, BIF

Correo electrónico: [bryan.miyamoto@pcrcorp.org](mailto:bryan.miyamoto@pcrcorp.org)

Llamar al 213.640.4627.



O visite nuestro sitio web en [Metro.net/bif](https://Metro.net/bif)

# Eat Shop Play Actualizaciones



Metro

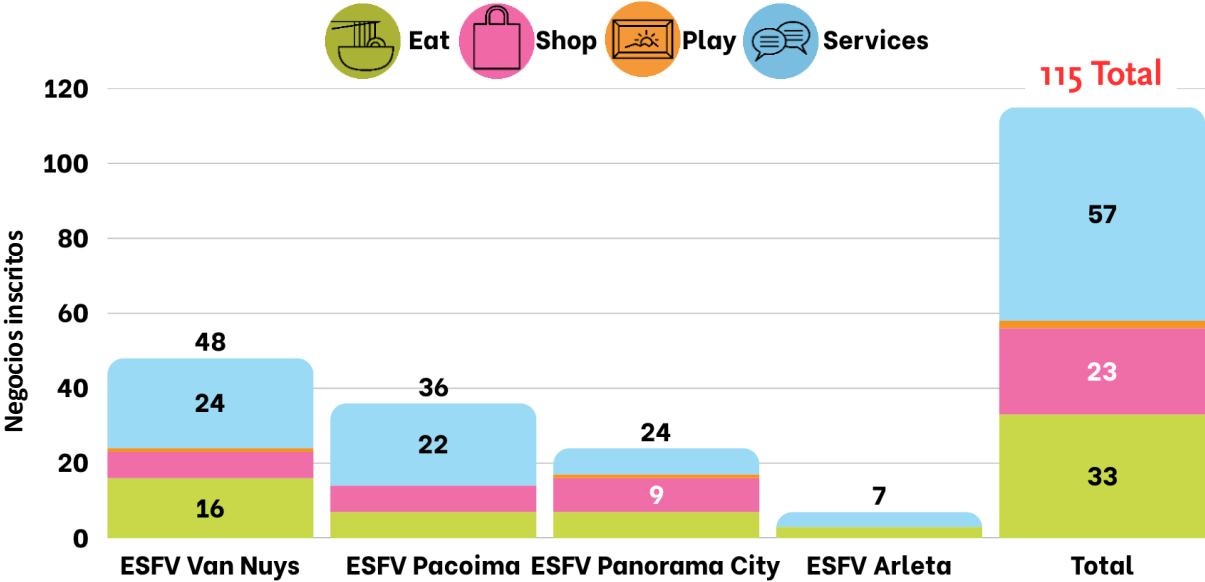
# Programa de Eat Shop Play

- Se ofrece asistencia de marketing a los negocios a lo largo del Proyecto del Tren Ligero del Valle de San Fernando Este, dentro de un radio de ¼ milla de Van Nuys Blvd.
- La participación es gratuita.
- Beneficios para los negocios locales:
  1. Acceso a talleres gratuitos de marketing digital y asesoría.
  2. Promoción adicional en las campañas impresas y digitales de Metro, según las oportunidades que surjan.

Obtenga más información en [metro.net/eatshopplay](https://metro.net/eatshopplay).



# Programa de Eat Shop Play



# EAT SHOP PLAY

*Accelerate*

## EAT SHOP PLAY ACCELERATE

Serie de talleres de marketing digital

La traducción al español estará disponible en todas las sesiones.



### Sesión 1

**Fundamentos de sitios web: crea o mejora con confianza**

Martes, 28 de octubre de 2025

De 2:00 PM a 3:15 PM

### Sesión 2

**Del navegador a los compradores: convierta a los visitantes en clientes**

Martes, 18 de noviembre de 2025

De 2:00 PM a 3:15 PM

### Sesión 3

**Cómo comenzar con Google Analytics para su sitio web**

Martes, 16 de diciembre de 2025

De 2:00 PM a 3:15 PM

# Manténgase conectado a este proyecto.



818.701.3844



[eastsvtransit@metro.net](mailto:eastsvtransit@metro.net)



[metro.net/eastsv](http://metro.net/eastsv)



[@metrolosangeles](https://twitter.com/metrolosangeles)



[losangelesmetro](https://www.facebook.com/losangelesmetro)



[facebook.com/groups/metrosfv](https://www.facebook.com/groups/metrosfv)





## Comentarios del público y Preguntas

Phacelia

A stylized botanical illustration featuring the word "Phacelia" in a white, rounded, cursive font. The text is set against a light green background and is surrounded by various floral elements. There are several large yellow flowers with black centers containing white dots, interspersed with smaller pink and yellow flowers. Green leaves of various shapes are scattered throughout the composition, creating a lush, decorative effect.